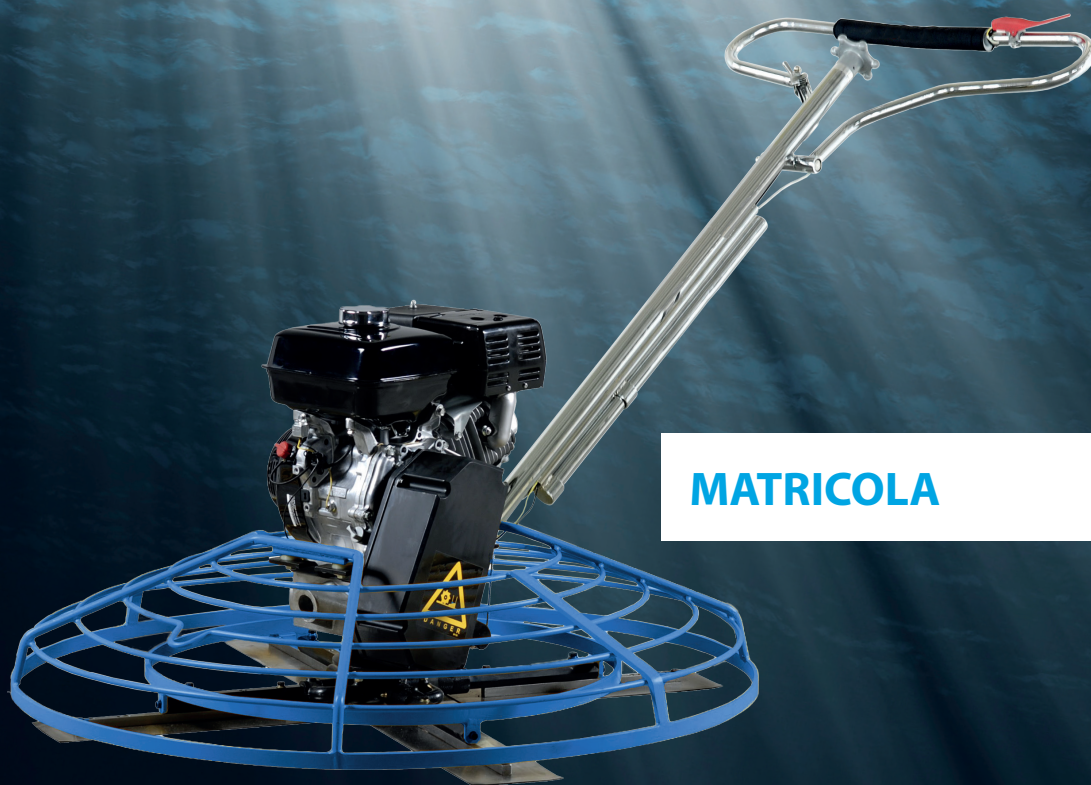


SEACOPTER 120M

LIBRETTO D'USO E
MANUTENZIONE



MATRICOLA



Indice dei contenuti

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

1.1 Precauzioni di sicurezza	2
1.2 Sicurezza durante il funzionamento	3
1.3 Sicurezza dell'operatore durante l'utilizzo di motori a combustione interna	4
1.4 Posizione delle etichette	5
1.5 Etichette di sicurezza e di funzionamento	6-7

2. FUNZIONAMENTO

2.1 Principio di funzionamento	8
2.2 Applicazione - Funzione standard	8
2.3 Controlli alla consegna	8
2.4 Prima di iniziare	9
2.5 Montaggio e installazione	9-10
2.6 Avviamento	10
2.7 Arresto	10
2.8 Funzionamento iniziale	10
2.9 Funzionamento flottante	10-11
2.10 Operazione di finitura	11
2.11 Sollevamento della frattazzatrice	11
2.12 Operazioni di manovra	11

3. MANUTENZIONE

3.1 Programma di manutenzione periodica	12
3.2 Lubrificazione	12
3.3 Candela	13
3.4 Filtro dell'aria	13
3.5 Sollevamento	13
3.6 Risoluzione dei problemi	14-15

4. DATI TECNICI

16-17

5. GARANZIA

18

6. REGISTRO DI MANUTENZIONE

19

7. DICHIARAZIONE CE

21

8. ESPLOSI E RICAMBI ORIGINALI

23

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

1.1 Precauzioni di sicurezza

Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente il manuale e il manuale del motore per familiarizzare con la posizione e l'uso corretto di tutti i comandi. Non permettere a personale non addestrato o non autorizzato, in particolare ai bambini, di utilizzare questa macchina. Utilizzare solo componenti autorizzati per la manutenzione.

Il presente manuale contiene indicazioni di PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE che devono essere seguite per ridurre la possibilità di lesioni personali, danni all'apparecchiatura o interventi di assistenza non corretti.

Questo è il simbolo di allerta per la sicurezza. Serve ad avvisare l'utente di potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare lesioni anche fatali.



PERICOLO

PERICOLO indica una procedura pericolosa che, se non evitata, causerà lesioni gravi o letali.



AVVERTENZA

AVVERTENZA indica un pericolo o una procedura pericolosa che, se non evitati, potrebbero causare lesioni gravi o letali.



ATTENZIONE

ATTENZIONE indica un pericolo o una procedura pericolosa che, se non evitati, potrebbero causare danni alla macchina o lesioni moderate.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

1.2 Sicurezza durante il funzionamento

- NON modificare la macchina senza il previo consenso del produttore. La società declina qualsiasi responsabilità per eventuali incidenti dovuti a modifiche dell'apparecchiatura.
- NON utilizzare la macchina per scopi diversi da quelli previsti.
- NON consentire l'uso della macchina a persone non qualificate. Le persone che utilizzano la macchina devono conoscere i rischi e i pericoli ad essa associati. Devono, inoltre, conoscere le indicazioni di sicurezza e le tecniche di funzionamento.
- Utilizzare SEMPRE la macchina con tutti i dispositivi di sicurezza e le protezioni in posizione e in funzione.
- NON indossare indumenti ampi che potrebbero impigliarsi nella macchina.
- Indossare SEMPRE protezioni per l'udito e per gli occhi durante l'uso della macchina.
- NON utilizzare la macchina in prossimità di materiali infiammabili o in ambienti esplosivi. Il tubo di scarico può diventare molto caldo durante il funzionamento. Può emettere scintille che possono incendiare i materiali infiammabili.
- Mantenere SEMPRE l'area intorno alla marmitta libera da detriti come foglie, carta, cartoni, ecc. Una marmitta calda potrebbe incendiare i detriti e provocare un incendio.
- Controllare SEMPRE che tutti i comandi funzionino correttamente dopo l'avvio. NON mettere in funzione la macchina se tutti i comandi non funzionano correttamente.
- NON utilizzare la macchina con il tappo del carburante allentato o mancante.
- NON toccare il motore e l'impianto di scarico della macchina. Raggiungono temperature molto elevate durante il funzionamento.
- NON toccare la cinghia trapezoidale e le parti rotanti durante il funzionamento.
- NON pulire o eseguire interventi di manutenzione quando la macchina è in funzione.
- NON utilizzare componenti difettosi.
- NON rimuovere le lame quando la macchina è sospesa.
- Mantenere SEMPRE la macchina pulita e le etichette ben leggibili.
- NON lasciare la macchina in funzione senza una debita sorveglianza.
- NON sollevare la macchina dalla maniglia.

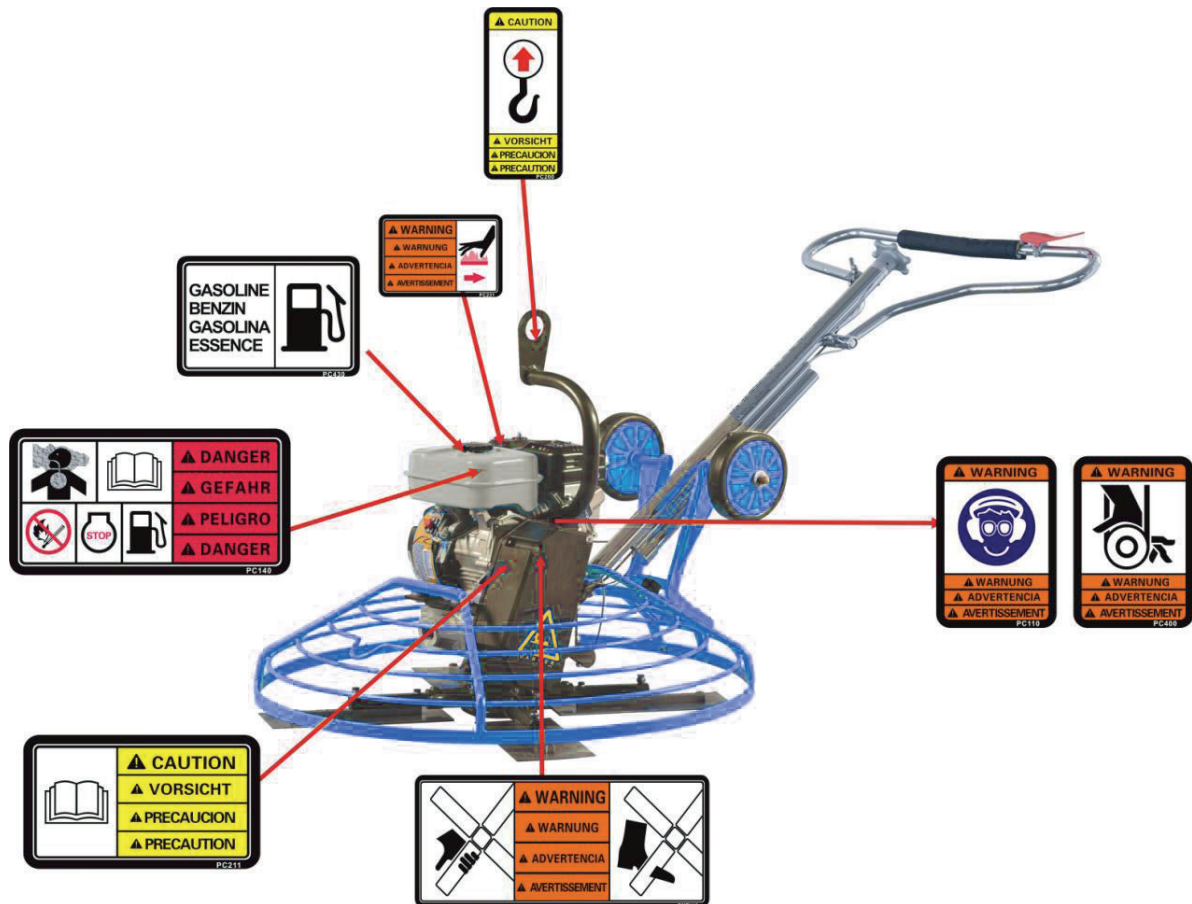
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

1.3 Sicurezza dell'operatore durante l'utilizzo di motori a combustione interna

- NON fumare durante il rifornimento del motore o il funzionamento della macchina.
- NON fare rifornimento a motore caldo o in funzione.
- Durante il rifornimento del motore, tenersi SEMPRE lontani da tutti gli oggetti caldi o che possono generare scintille.
- Attendere SEMPRE che la macchina si sia raffreddata prima di rabboccare il serbatoio del carburante e assicurarsi che l'ambiente sia ben ventilato.
- NON spargere carburante a terra durante il rifornimento del motore.
- Fare SEMPRE attenzione a utilizzare il tipo di carburante corretto.
- Controllare SEMPRE regolarmente le perdite di carburante.
- NON eseguire interventi sulla macchina mentre è in funzione. Prima di intervenire, arrestare il motore e scollegare il cavo della candela per evitare un avviamento accidentale.
- Evitare di respirare a lungo i gas di scarico.
- Trasportare e maneggiare SEMPRE il carburante solo se contenuto in contenitori di sicurezza approvati.
- Non toccare o appoggiarsi ai tubi di scarico caldi.
- Lasciare raffreddare il motore prima di eseguire qualsiasi riparazione o intervento.
- Mantenere SEMPRE l'area intorno alla marmitta libera da detriti come foglie, carta, cartone, ecc. Una marmitta calda potrebbe incendiare i detriti e provocare un incendio.
- NON avviare il motore senza filtro dell'aria.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

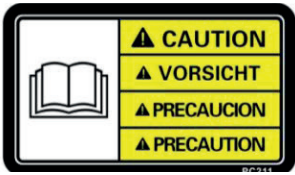
1.4 Posizione delle etichette



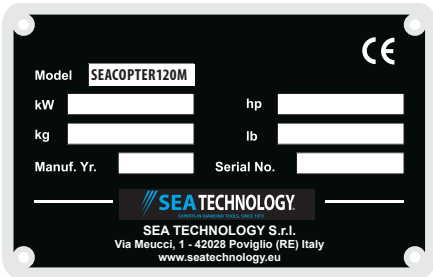
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

1.5 Etichette di sicurezza e di funzionamento

Queste macchine utilizzano etichette internazionali illustrate, dove necessario. Queste etichette sono descritte di seguito:

Etichetta	Significato
	PERICOLO! I motori emettono monossido di carbonio; metterli in funzione solo in un'area ben ventilata. Per informazioni sul macchinario, leggere il Manuale d'uso. Non avvicinare il macchinario a scintille, fiamme o oggetti incandescenti. Spegnerne il motore prima di fare rifornimento. Utilizzare solo benzina senza piombo pulita e filtrata.
	ATTENZIONE! Prima di utilizzare la macchina, leggere e comprendere il Manuale d'uso in dotazione. In caso contrario, sussiste un rischio elevato di lesioni per se stessi e gli altri.
	AVVERTENZA! Indossare sempre protezioni per l'udito e per gli occhi durante l'uso della macchina.
	ATTENZIONE! Punto di sollevamento.
	ATTENZIONE! Utilizzare solo carburante pulito e filtrato.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Etichetta	Significato
	AVVERTENZA! Superficie calda!
	AVVERTENZA! Lesioni alle mani in caso di impigliamento nella cinghia in movimento. Riposizionare sempre la protezione.
	AVVERTENZA! Pericolo di taglio. Riposizionare sempre la protezione della lama!
	Su ogni macchinario è applicata una targhetta che riporta il numero del modello e il numero di serie. Registrare le informazioni contenute in questa targhetta in modo da averle a disposizione in caso di smarrimento o danneggiamento della stessa. Quando si richiedono informazioni sull'assistenza, è necessario specificare il numero di serie del macchinario.

FUNZIONAMENTO

2.1 Principio di funzionamento

Le seguenti istruzioni sono state redatte per fornire informazioni su come garantire un uso prolungato e senza problemi della macchina. La manutenzione periodica della macchina è essenziale. Leggere attentamente il manuale e familiarizzare con la macchina e tutte le sue funzioni. In caso contrario, sussiste un rischio elevato di lesioni per se stessi e gli altri.

2.2 Applicazione - Funzione standard

La nuova frattazzatrice è dotata di serie di numerose funzioni che migliorano la produttività, le prestazioni e la sicurezza. Di seguito ne sono elencate alcune.

1. Interruttore di arresto di sicurezza: il meccanismo di commutazione di questo interruttore deve funzionare correttamente. Quando l'interruttore è in posizione OFF, il motore non deve avviarsi o girare. Lo scopo di questo interruttore è quello di arrestare il motore in caso di emergenza (quando l'operatore rilascia la maniglia durante il funzionamento).
2. Acceleratore regolabile: collocato in una posizione comoda, questo comando push-pull può essere impostato in modo da garantire una velocità della lama compresa tra 50 e 130 giri/minuto e posizionato alla velocità desiderata.
3. Braccio piegato regolabile: consente di regolare le lame per compensare i bracci piegati da cadute o manipolazioni errate della macchina. Può essere facilmente regolato in loco per ottenere una finitura uniforme.
4. Protezione ad anello: protegge l'operatore e l'unità, abbassando il baricentro e contribuendo alla stabilità e alle prestazioni dell'unità.
5. Armatura in ghisa: estremamente robusta, per garantire un corretto allineamento. Contribuisce inoltre ad abbassare il baricentro per aumentare le prestazioni della macchina.
6. Maniglia regolabile: può essere posizionata in modo da offrire comfort e controllo a qualsiasi altezza dell'operatore.
7. Manopola di regolazione dell'inclinazione - regola l'angolazione delle lame in base alle diverse fasi di presa e alle condizioni del calcestruzzo. Ruotando la manopola in senso orario si aumenta l'angolazione delle lame rispetto al calcestruzzo. Ruotando la manopola in senso antiorario si riduce l'angolazione delle lame.

2.3 Controlli alla consegna

Da eseguire subito dopo la consegna della nuova macchina e prima della messa in servizio.

- Leggere interamente il manuale d'uso.
- Leggere il manuale del motore in dotazione.
- Controllare le condizioni generali della macchina: ha subito danni durante la consegna?
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello del carburante.

I lubrificanti consigliati sono descritti nella sezione Manutenzione.

FUNZIONAMENTO

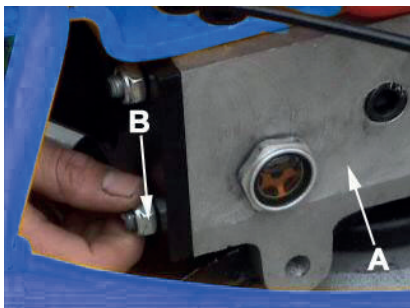
2.4 Prima di iniziare

Prima di avviare la macchina, verificare che:

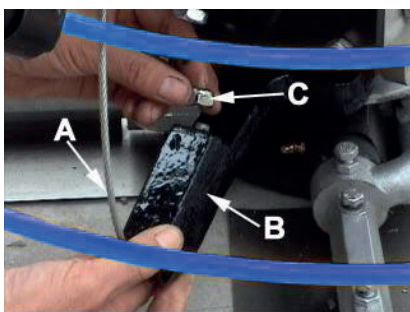
- Tutte le maniglie siano prive di grasso, olio e sporco.
- Tutte le leve di comando siano in posizione neutra.
- Tutti i giunti imbullonati siano serrati.
- Livello del carburante
- Livello dell'olio nel motore
- Indicatore di manutenzione del filtro dell'aria
- Stato della protezione ad anello

NOTA: Controllare il livello dell'olio nel motore e nella macchina prima di avviare l'unità.
Se la macchina viene utilizzata senza olio, la garanzia sarà nulla.

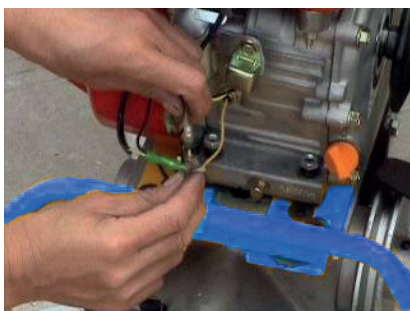
2.5 Montaggio e installazione



FASE 1: Estrarre il gruppo maniglia e l'unità inferiore dalle scatole. Verificare che non vi siano stati danni durante la spedizione. Montare il gruppo maniglia sul riduttore (A) dell'unità inferiore utilizzando i dadi da 10 mm (B) forniti in una confezione sull'unità inferiore.

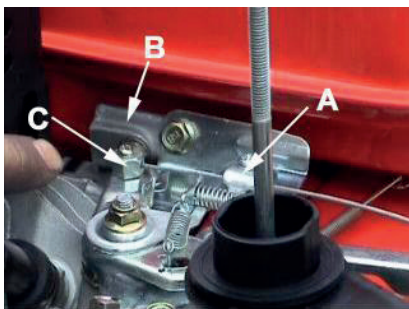


FASE 2: Con la maniglia montata sull'unità inferiore, fissare il cavo di controllo del passo (A) attraverso il braccio della forza (B) utilizzando il dado da 10 mm rimanente (C). Serrare il dado.



FASE 3: Collegare il cavo proveniente dal gruppo maniglia al motore utilizzando la giuntura disponibile sull'unità inferiore.

FUNZIONAMENTO



FASE 4: Assicurarsi che la leva dell'acceleratore sul gruppo maniglia sia spinta completamente in avanti. Rimuovere il tappo di sfiato e lo sfiatatoio dal motore. Svitare l'elemento di fissaggio del cavo (A). Quindi, accertarsi che la leva dell'acceleratore (B) del motore sia spinta completamente in avanti. Inserire il cavo nel foro (C) indicato nella figura. A questo punto, riposizionare l'elemento di fissaggio (A) e serrarlo saldamente.

2.6 Avviamento

Prima di avviare la macchina, è necessario conoscere la posizione e la funzione di tutti i comandi.

Assicurarsi che l'interruttore di sicurezza sia in posizione di arresto. In caso contrario, spingere la leva fino alla posizione di arresto prima di tentare di avviare il motore. Aprire la valvola del carburante sotto il serbatoio (se presente), aprire l'acceleratore a metà corsa e azionare lo starter. Tenendo saldamente la maniglia dell'unità con una mano, tirare bruscamente la fune del motorino di avviamento con l'altra per circa 3 volte. Quando il motore si avvia, aprire lo starter e regolare l'acceleratore come necessario. Se il motore non si avvia dopo 3 tentativi, aprire leggermente lo starter.

NOTA: Queste istruzioni per l'avviamento sono solo linee guida generali. Le nostre frattazzatrici dispongono di numerose opzioni di motore, pertanto si consiglia di consultare il MANUALE DEL MOTORE fornito con l'unità per istruzioni specifiche.

2.7 Arresto

Motore Honda - Chiudere completamente l'acceleratore e portare l'interruttore dell'olio in posizione off.

2.8 Funzionamento iniziale

Con il motore avviato come indicato in precedenza e a temperatura di esercizio, regolare la velocità a circa metà corsa. Tenere saldamente l'impugnatura con una mano e spostare l'interruttore di sicurezza in posizione RUN per innestare le lame della frattazzatrice.

2.9 Funzionamento flottante

Collegare le lame del galleggiante ai bracci della frattazzatrice e, quando il calcestruzzo è sufficientemente indurito per sostenere il peso della macchina, posizionarla sul calcestruzzo. Avviare l'unità e innestare le lame come indicato in precedenza. Utilizzando la manopola di regolazione dell'inclinazione per regolare le lame in posizione flottante, portare le lame il più possibile a livello sul calcestruzzo, mantenendo una tensione sufficiente sul cavo di regolazione dell'inclinazione per evitare che l'unità vibri o generi rumore.

FUNZIONAMENTO

Passare la frattazzatrice sul calcestruzzo procedendo con un movimento circolare avanti e indietro. In condizioni normali, dovrete essere possibile coprire un'area di 9 x 9 metri in circa 15 minuti.

Questa operazione porterà l'acqua e i materiali sottili in superficie, consentendo di ottenere una finitura più liscia durante la rifinitura del calcestruzzo.

2.9 Operazione di finitura

Dopo la flottazione, lasciare che il calcestruzzo faccia presa fino a sostenere il peso della frattazzatrice. Impostare il passo a circa 1/4" - 3/8" sulle lame. Se le lame iniziano a scavare nel cemento, ridurre il passo.

2.10 Sollevamento della frattazzatrice

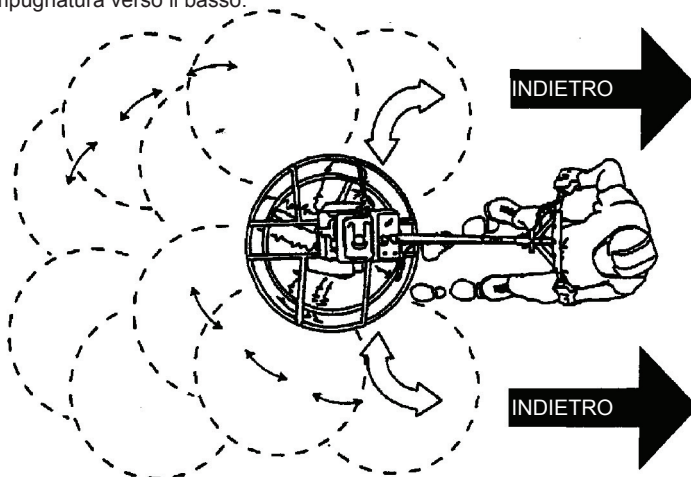
Rimuovere il tubo di sollevamento ausiliario situato sulla parte superiore della maniglia principale. Inserire il tubo nella presa situata sul lato opposto del riduttore rispetto alla maniglia. Assicurarsi che il foro del tubo si innesti con il perno della presa. Con una persona che solleva dalla maniglia principale e un'altra che solleva dal tubo di sollevamento ausiliario, sollevare la macchina e spostarla su una lastra.

2.11 Operazioni di manovra

Di seguito (Figura 1) è illustrata una tipica applicazione della frattazzatrice. Acquisire familiarità nella manovra della frattazzatrice. Il trucco è lasciare che sia la macchina a fare il lavoro. Continuare a manovrare la frattazzatrice. Procedere come per eseguire la finitura di una lastra di cemento. Procedere con la bordatura e coprire un'area ampia. Si noti che una buona tecnica di finitura prevede di spostarsi all'indietro. Prestare attenzione durante questo movimento, onde evitare pericoli. Il modo migliore per abituarsi alla frattazzatrice è l'uso frequente.

Per spostare la frattazzatrice a sinistra dell'operatore, **sollevare** l'impugnatura, per spostarla a destra **spingere** l'impugnatura verso il basso.

Attenzione! Se si ferma la macchina, **allontanarsi** e lasciare che la frattazzatrice si **arresti** completamente prima di cercare di riavviarla.



Il metodo migliore per la finitura del calcestruzzo consiste nel camminare lentamente **all'indietro** con la macchina, guidandola da un lato all'altro. Questo permetterà di coprire le impronte sul calcestruzzo fresco.

MANUTENZIONE

3 MANUTENZIONE

3.1 Programma di manutenzione periodica

Per garantire un uso prolungato e privo di problemi, è essenziale eseguire una manutenzione periodica del motore e della macchina. Una copia del Manuale dell'operatore del motore è stata fornita con la macchina.

	Ogni giorno	Ogni 20 ore	Ogni 50 ore	Ogni 100 ore	Ogni 300 ore	Ogni 2000 ore
Controllare il livello del carburante.	O					
Controllare il livello dell'olio motore.	O					
Ispezionare il filtro dell'aria. Sostituire, se necessario.	O					
Pulire la frattazzatrice dopo ogni utilizzo per rimuovere gli schizzi di calcestruzzo.	O					
Controllare i componenti esterni	O					
Sostituire l'olio motore		O				
Ingrassare i bracci delle lame			O			
Pulire il filtro dell'aria			O			
Controllare il collare di spinta e la frizione			O			
Se necessario, sostituire la lama						
Sostituire l'olio motore				O		
Controllare la cinghia trapezoidale				O		
Pulire la candela				O		
Controllare e regolare il gioco delle valvole					O	
Rimuovere, pulire e reinstallare la frizione					O	
Controllare e sostituire la boccia del braccio, la boccia del collare di spinta e la guarnizione dell'albero.						O
Controllare l'usura del cavo di controllo del passo						O
Regolare la velocità della lama						O

3.2 Lubrificazione

Una vita utile prolungata e il buon funzionamento di qualsiasi componente di un macchinario dipendono da una lubrificazione frequente e accurata. Prima di utilizzare la macchina, controllare sempre l'olio e utilizzare un olio del tipo e del grado corretti, come raccomandato.

NOTA: NON miscelare tipi di olio diversi nel riduttore e NON rabboccare eccessivamente l'olio. In caso di miscelazione o di sovraccarico d'olio, possono verificarsi danni alla macchina. Per la quantità e il tipo di olio, vedere i dati tecnici.

MANUTENZIONE

3.3 Candela

Controllare e pulire regolarmente le candele. Una candela sporca può causare difficoltà di avviamento e scarse prestazioni del motore. Impostare la distanza tra le candele in base alla distanza raccomandata. Consultare il manuale del motore.



AVVERTENZA

La marmitta e il cilindro del motore si scaldano molto durante il funzionamento e rimangono caldi per un po' di tempo dopo l'arresto del motore. Lasciare raffreddare il motore prima di rimuovere la candela.

NOTA: Una candela allentata può diventare molto calda e causare danni al motore.

3.4 Filtro dell'aria

La manutenzione di un motore pulito ne prolunga la durata. Mantenere sempre pulito il filtro dell'aria. Pulire quotidianamente il filtro dell'aria utilizzando il solvente consigliato. Per una corretta procedura di pulizia, consultare il manuale del motore. Lasciare asciugare il filtro prima di reinstallarlo.



AVVERTENZA

NON utilizzare benzina o altri tipi di solventi a basso punto di infiammabilità per la pulizia del filtro dell'aria. Si potrebbe verificare un incendio o un'esplosione.

3.5 Sollevamento

- Spegnerne sempre il motore quando si trasporta la macchina.
- Assicurarsi che il dispositivo di sollevamento abbia una capacità sufficiente per sostenere la macchina (vedere la targhetta di identificazione della macchina per il peso).
- Per il sollevamento della macchina, utilizzare il tubo e il gancio di sollevamento (disponibili opzionalmente).



MANUTENZIONE

3.6 Risoluzione dei problemi

SINTOMO	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
Il motore non funziona correttamente o non funziona affatto.	Malfunzionamento dell'interruttore di sicurezza?	Assicurarsi che l'interruttore di sicurezza sia posizionato su ON o, se necessario, sostituirlo.
	Carburante?	Controllare il sistema di alimentazione. Assicurarsi che il carburante arrivi al motore. Verificare che il filtro del carburante non sia intasato.
	Accensione?	Verificare che l'interruttore di accensione sia alimentato e funzioni correttamente.
Interruttore di sicurezza non funzionante.	Contatti difettosi?	Sostituire l'interruttore.
	Collegamenti allentati?	Controllare il cablaggio. Sostituire, se necessario.
	Altri problemi?	Consultare il manuale del produttore del motore.
La frattazzatrice "rimbalza, fa rotolare il calcestruzzo o crea vortici irregolari nel calcestruzzo".	Lame? Armatura?	Assicurarsi che le lame siano in buone condizioni e non eccessivamente usurate. Le lame di finitura non devono misurare meno di 50 mm (2") dalla barra della lama al bordo di uscita, mentre le lame combinate non devono misurare meno di 89 mm (3.5").
	Bracci della macchina piegati?	Verificare che tutte le lame siano impostate alla stessa angolazione misurata sull'armatura.
	Boccole del braccio?	Controllare che i bracci della frattazzatrice non siano piegati. Se uno dei bracci è anche solo leggermente piegato, sostituirlo immediatamente.
	Collare di spinta?	Controllare il serraggio delle boccole del braccio della frattazzatrice. Questo può essere fatto muovendo i bracci verso l'alto e verso il basso. Se la corsa all'estremità del braccio supera 3,2 mm (1/8"), le boccole devono essere sostituite. Tutte le boccole devono essere sostituite contemporaneamente.

MANUTENZIONE

	Boccola del collare di spinta?	Controllare il collare di spinta facendolo oscillare sull'armatura. Se l'inclinazione supera i 2,4 mm (3/32") [misurati sul diametro esterno del collare di spinta], sostituire la boccola nel collare.
	Cuscinetto reggispinga usurato?	Controllare che il cuscinetto reggispinga ruoti liberamente. Nota: Sostituire il tappo di spinta, se necessario.
La macchina presenta un movimento di rotolamento percettibile durante il funzionamento.	Albero principale?	Controllare l'albero di uscita principale del gruppo riduttore per verificarne la linearità. L'albero principale deve essere dritto e non può essere sbilanciato di oltre 0,08 mm (0.003") nel punto di attacco dell'armatura.
	Giogo?	Verificare che entrambe le dita della forca premano uniformemente sul tappo antiusura. Sostituire il giogo, se necessario.
	Passo della lama?	Verificare che tutte le lame siano regolate in modo da avere lo stesso passo. Regolare come descritto nella sezione Manutenzione del manuale.
Slittamento della frizione o risposta lenta alla variazione del regime del motore.	Cinghie trapezoidali usurate?	Sostituire la cinghia trapezoidale.
	Frizione centrifuga sporca?	Smontare e pulire la frizione.
	Frizione centrifuga difettosa o usurata?	Sostituire l'intera frizione.
	Cuscinetti nel riduttore usurati?	Ruotare manualmente l'albero di ingresso. Se l'albero ruota con difficoltà, controllare i cuscinetti dell'albero di ingresso e di uscita. Sostituire, se necessario.
	Ingranaggi usurati o rotti nel riduttore?	Verificare che l'albero del cambio ruoti quando si ruota l'albero di ingresso. Sostituire la coclea e l'ingranaggio a vite come set.

DATI TECNICI

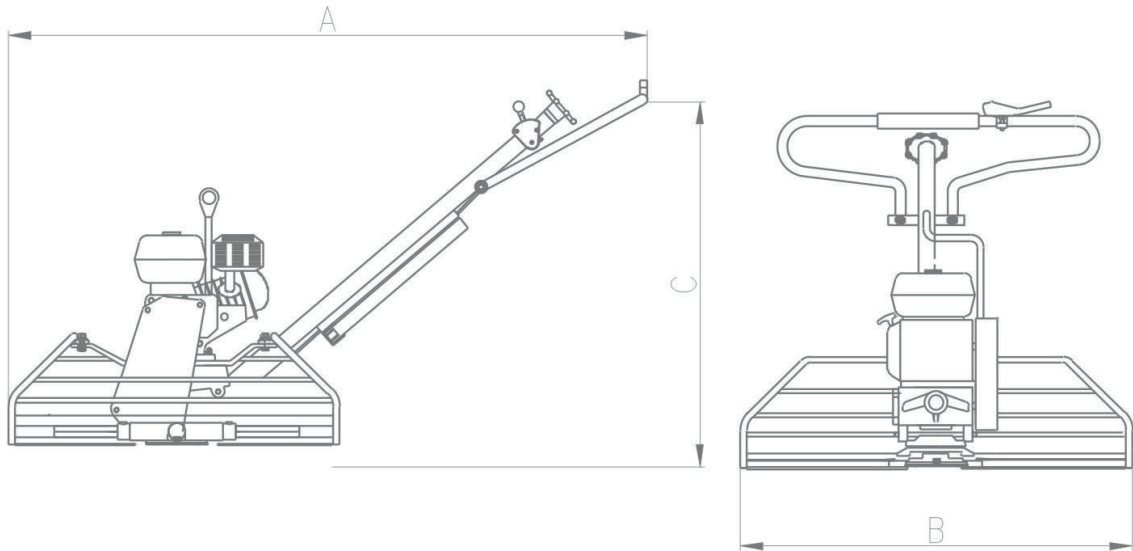
4. DATI TECNICI

Serie SEACOPTER 120M

Modello	SEACOPTER 120M
Tipo di motore	Honda GX270
Potenza kw (hp)	6.6(9.0)
Peso operativo kg(lb)	107(236)
Velocità della lama giri/min	117-167
Diametro rotore Cm(in)	117(46)
Lama di finitura	6 "x18"
Lama combinata	8 "x18"

DATI TECNICI

Dimensioni:



Modello	A	B	C
SEACOPTER 120M	2060MM	1220MM	1000MM

GARANZIA

5. GARANZIA

I prodotti sono coperti da garanzia per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto contro difetti di materiale o di lavorazione, a condizione che:

- Il prodotto in questione è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione in conformità alle istruzioni per l'uso.
- Non è stato danneggiato da incidenti, uso improprio o abuso.
- Non è stato manomesso o riparato da persone non autorizzate.

Il proprietario è responsabile dei costi di trasporto da e verso il riparatore autorizzato e del trasporto dell'unità da e verso il riparatore.

I danni derivanti da urti non sono coperti dalla garanzia. Le frizioni non sono coperte da alcuna garanzia.

I motori sono ufficialmente garantiti dal produttore Honda. Per la garanzia del motore, consultare l'allegato.

La macchina è stata assemblata con cura e garantisce anni di servizio efficiente. La manutenzione preventiva e ordinaria sono essenziali per garantire una lunga vita utile della macchina. Dopo aver letto attentamente il presente manuale, si scoprirà che è possibile eseguire da soli alcuni degli interventi di manutenzione ordinaria. Tuttavia, in caso di necessità di ricambi o di interventi di assistenza importanti, è bene rivolgersi al proprio concessionario. Di seguito è riportato uno spazio per registrare i dati rilevanti della macchina.

Numero di fattura:		Tipo di macchina:	
Data di acquisto:		Nome del concessionario:	
Numero di serie		Telefono del concessionario:	

[illegible]

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DECLARATION OF CONFORMITY



Distributore:
(distributor)
Sede legale:
(legal address):
(company headquarters)

SEA TECHNOLOGY SRL
VIA MEUCCI 1 - 42028 POVIGLIO (RE)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina nuova
Declares under its own responsibility that the new machine
Declare sous sa responsabilité exclusivement que le machine nouveau
Declara bajo su propia y exclusiva responsabilidad que la máquina nueva
Declara sobre a própria e exclusiva responsabilidade que a máquina nova

Modello:
(model)

Frattazzatrice SEACOPTER 120M

**È conforme alle
seguenti Direttive:**
*Conforms to the
following Directive:*

Il presente certificato di conformità viene rilasciato su base volontaria in conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.
Stabilisce che l'apparecchiatura in oggetto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza della direttiva.

Direttiva Macchine 2006/42/CE e successive modifiche

**Numero di
fabbricazione:**
(manufacture No.)

**Ed inoltre sono fab-
bricate nel rispetto
delle norme:**
*And moreover it is
built in accordance
with the following
norms:*

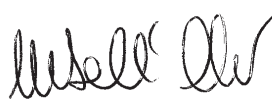
**Direttiva Macchine 2006/42/CE
EN ISO 12100: 2010
EN 12649:2008+A1:2011**

**N. fascicolo tecnico
di riferimento:**
*Technical Reference
File Number:*

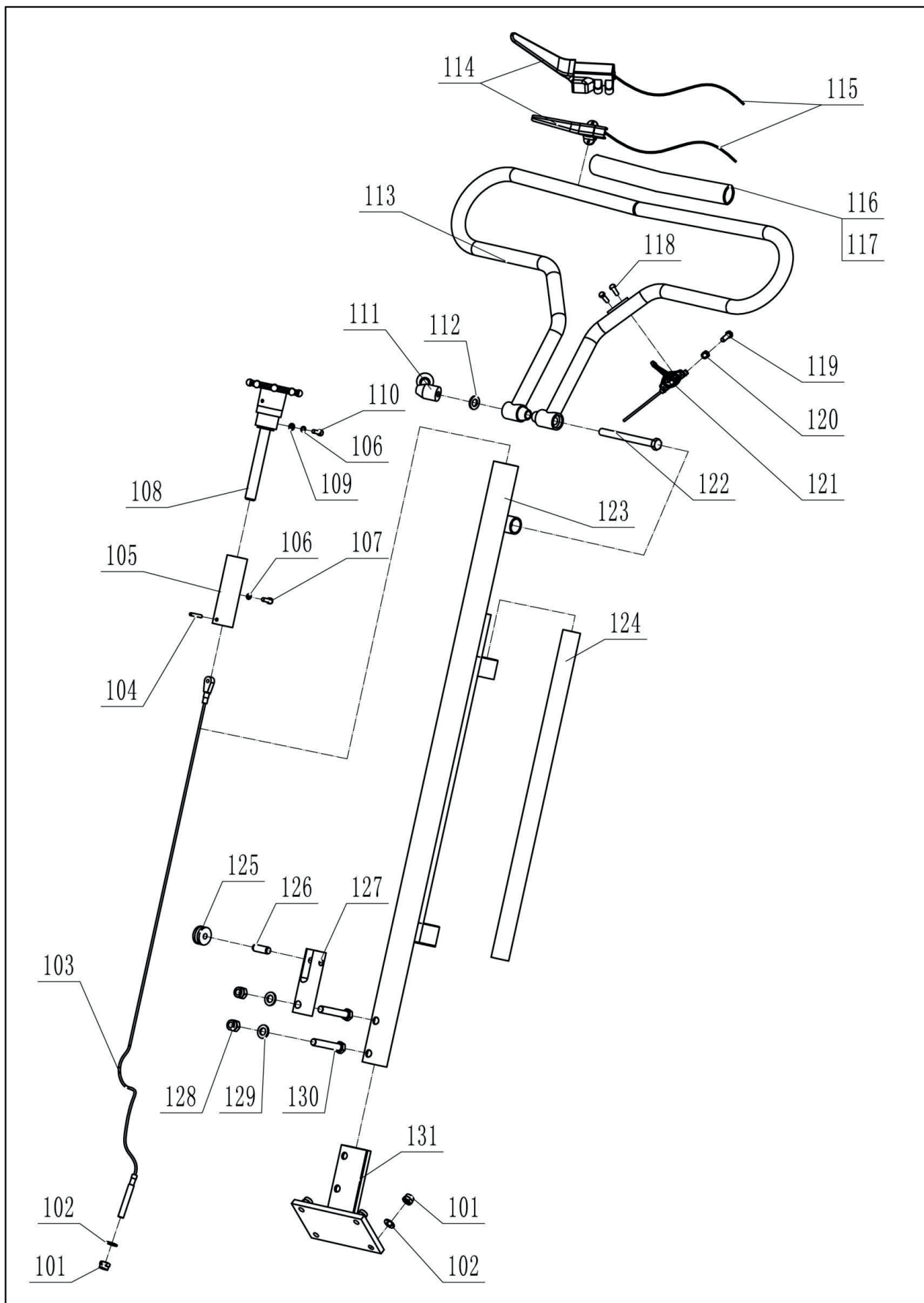
22-IS-2164-CN-163513-001

**Luogo e data di
pubblicazione:**
Poviglio
24 Aprile 2025

Si dichiara inoltre che la persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico è l'Amministratore Unico

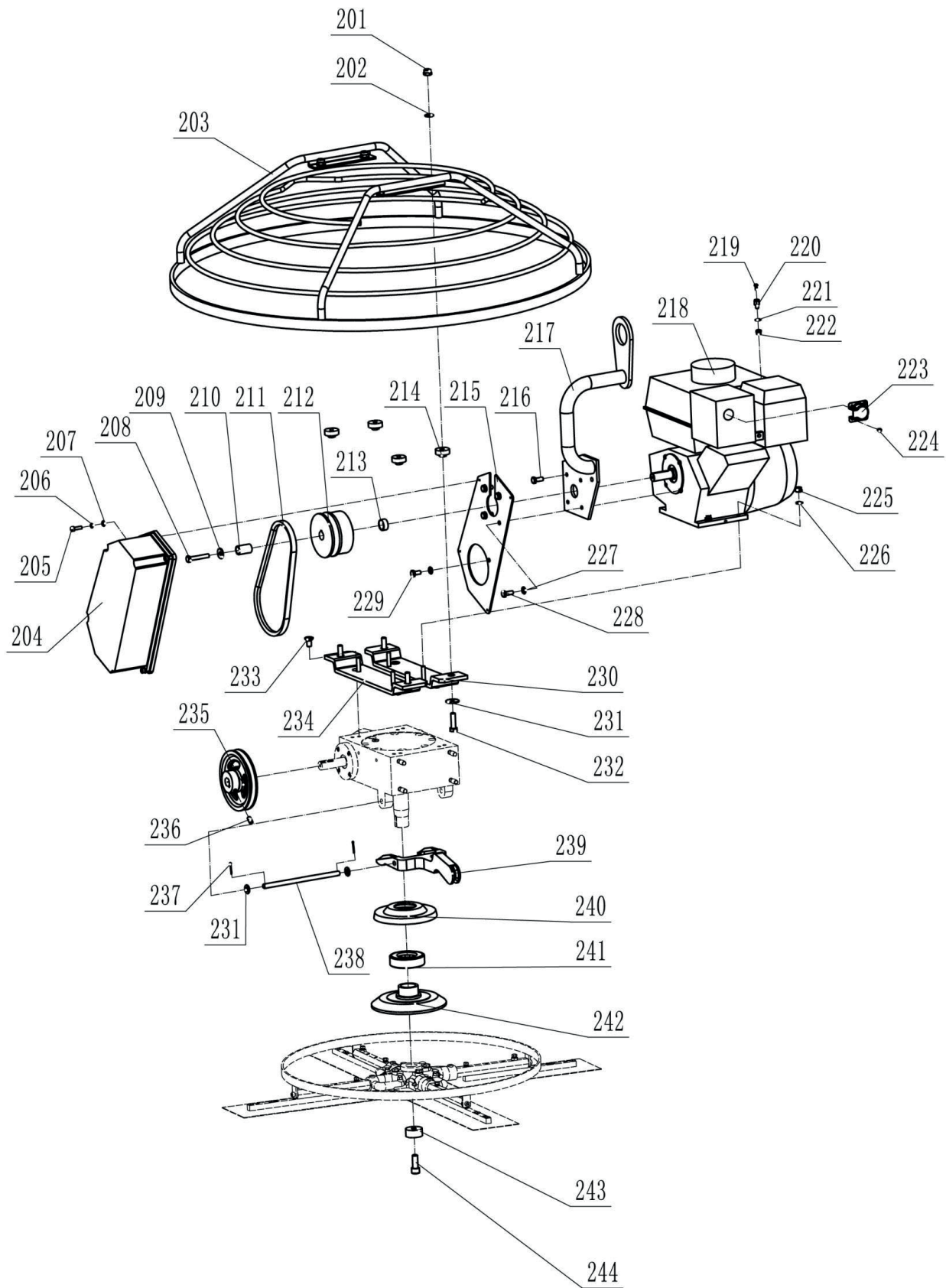

PI. Mirco dall'Olio
Presidente

SEACOPTER 120M



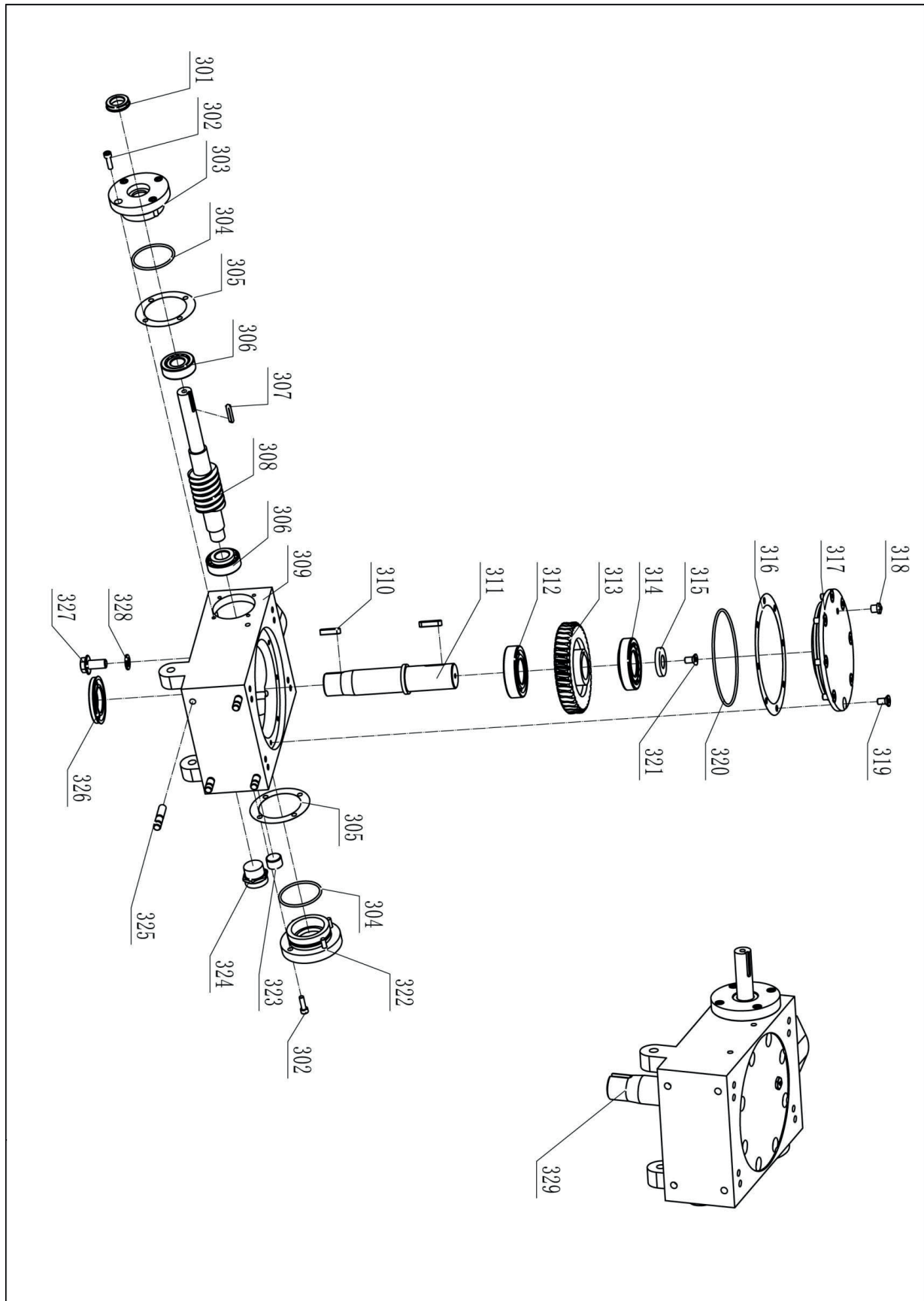
SEACOPTER 120M				
N.	CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
101	SC0120M20405006	VITE DI BLOCCAGGIO Ø10	5	
102	SC0120M20501009	RONDELLA Ø 10	5	
103	SC0120M21399004	CAVO	1	
	SC0120M21399007	CAVO	1	MANIGLIA PIÙ LUNGA
104	SC0120M20802202	PERNO	1	
105	SC0120M40706008	BULLONE	1	
106	SC0120M20509004	RONDELLA A MOLLA	2	
107	SC0120M20306049	DADO	1	
108	SC0120M54601011	GRUPPO DI COMANDO FRATTAZZATRICE	1	
109	SC0120M20501005	DISTANZIATORE	1	
110	SC0120M20102051	BULLONE	1	
111	SC0120M40101061	ASTA A SFERA MANIGLIA	1	
112	SC0120M20501024	RONDELLA 12	1	
113	SC0120M40305110	GRUPPO MANUBRIO CIRCOLARE	1	
	SC0120M40305136	GRUPPO MANUBRIO TRIANGOLARE	1	
114	SC0120M41403100	INTERRUTTORE ON-OFF	1	NUOVO
115	SC0120M54601161	GRUPPO CAVO	1	
116	SC0120M41201047	BRACCIOLO VESTEE-MASTERAPC	1	
117	SC0120M41201046	TUBO FLESSIBILE BRACCIOLO	1	
118	SC0120M20308061	VITE M6X10	2	
119	SC0120M20102056	BULLONE	1	
120	SC0120M20401003	DADO M8 TIPO I	1	
121	SC0120M41404018	GRUPPO DI COMANDO CARRELLO	1	
	SC0120M41404019	GRUPPO DI COMANDO CARRELLO	1	MANIGLIA PIÙ LUNGA
122	SC0120M20101115	BULLONE M12X130	1	
123	SC0120M40305128	LEVA MANIGLIA	1	
	SC0120M40305144	LEVA MANIGLIA	1	MANIGLIA PIÙ LUNGA
124	SC0120M40305130	ASTA DI SOLLEVAMENTO	1	
	SC0120M40305137	ASTA DI SOLLEVAMENTO	1	MANIGLIA PIÙ LUNGA
125	SC0120M41405019	PULEGGIA	1	
126	SC0120M20801010	PERNO	1	
127	SC0120M40203289	CARRUCOLA	1	
128	SC0120M20405007	VITE DI BLOCCAGGIO M12	2	
129	SC0120M20501010	RONDELLA 12	2	
130	SC0120M20101099	BULLONE M12X70	2	
131	SC0120M40703008	PIASTRA DI GIUNZIONE	1	
	SC0120M40703009	PIASTRA DI GIUNZIONE	1	MANIGLIA PIÙ LUNGA

SEACOPTER 120M



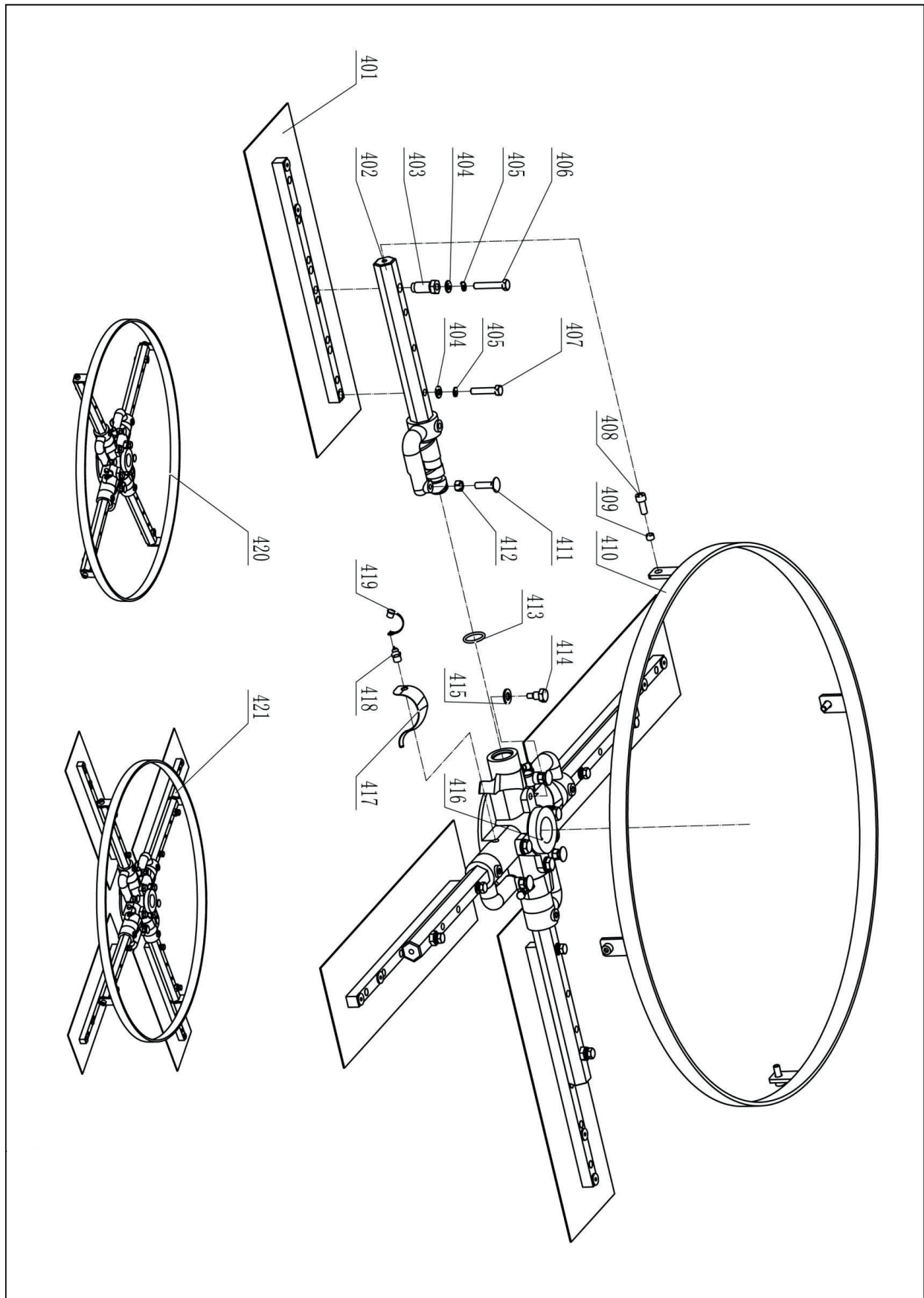
SEACOPTER 120M				
N.	CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
201	SC0120M20405006	VITE DI BLOCCAGGIO M10	4	
202	SC0120M20501009	RONDELLA 10	4	
203	SC0120M54601017	GRUPPO ANELLO DI PROTEZIONE	1	
	SC0120M54601137	GRUPPO ANELLO DI PROTEZIONE	1	CROMATURA
	SC0120M54601015	GRUPPO ANELLO DI PROTEZIONE	1	VERNICE
204	SC0120M40206118	PROTEZIONE CINGHIA	1	
205	SC0120M20306077	VITE M6X25	4	
206	SC0120M20509022	RONDELLA A MOLLA 6	4	
207	SC0120M20501023	RONDELLA 6	4	
208	SC0120M20102110	BULLONE (S)	1	
	SC0120M20109030	BULLONE (MOTORE Q)	1	
209	SC0120M20519009	RONDELLA GRANDE	1	
210	SC0120M40705038	TUBO PER FRIZIONE (MOTORE S)	1	
211	SC0120M21201109	CINGHIA A	1	
212	SC0120M54601103	GRUPPO FRIZIONE (MOTORE S)	1	
	SC0120M54601104	GRUPPO FRIZIONE (MOTORE Q)	1	
213	SC0120M40504136	MANICOTTO/I DI REGOLAZIONE FRIZIONE	1	
214	SC0120M41201126	SMORZATORE DI VIBRAZIONI	4	
215	SC0120M40204089	PIASTRA DI MONTAGGIO, PROTEZIONE CINGHIA	1	
216	SC0120M20308111	VITE A TESTA FRESATA M8X20 (S)	2	MOTORE S
	SC0120M99901044	VITE A TESTA FRESATA (Q)	2	MOTORE Q
217	SC0120M54601095	GANCIO DI SOLLEVAMENTO	1	
218	SC0120M41401016	HONDA GX270H SH	1	MOTORE S
	SC0120M41401025	ROBIN EX27	1	
	SC0120M41401003	HONDA GX270U QA2	1	MOTORE Q
	SC0120M41401072	HONDA GX270H QXHQ	1	
219	SC0120M20301010	VITE CON TESTA A CROCE M3X8	1	
220	SC0120M40203310	BULLONE	1	
221	SC0120M20501021	RONDELLA 5	1	
222	SC0120M20405021	VITE DI BLOCCAGGIO M5	1	
223	SC0120M40204076	COPERTURA GUIDA	1	
224	SC0120M20705003	RIVETTO 3. 2X7	3	
225	SC0120M20405004	CONTRODADO M8	4	
226	SC0120M20504003	RONDELLA PIATTA 8	4	
227	SC0120M20501007	RONDELLA 8	5	
228	SC0120M20102101	BULLONE M8X20	2	MOTORE S
	SC0120M20102102	BULLONE M8X25	2	MOTORE S CON GANCIO DI SOLLEVAMENTO
	SC0120M20109033	BULLONE ESAGONALE 24X20	2	MOTORE Q
	SC0120M20109031	BULLONE ESAGONALE 24X25 (COMPATIBILE CON GANCIO DI SOLLEVAMENTO)	2	MOTORE S CON GANCIO DI SOLLEVAMENTO
229	SC0120M20102116	BULLONE M8X16	1	
	SC0120M20102101	BULLONE ESAGONALE M8X20 (COMPATIBILE CON GANCIO DI SOLLEVAMENTO)	1	
230	SC0120M54601134	GRUPPO PIASTRA DX	1	
231	SC0120M20504005	RONDELLA PIATTA	6	
232	SC0120M20102155	BULLONE M10X35	4	
233	SC0120M20308147	VITE A TESTA FRESATA M10X20	8	
234	SC0120M54601133	GRUPPO PIASTRA SX	1	
235	SC0120M40607048	PULEGGIA	1	
236	SC0120M20312009	VITE ESAGONALE M8	1	
237	SC0120M20805005	PERNO	2	
238	SC0120M40102022	PERNO PER FORCA	1	
239	SC0120M40101059	FORCA	1	
240	SC0120M40503033	PIASTRA DI SUPPORTO	1	
241	SC0120M21012012	CUSCINETTO 51209	1	
242	SC0120M40503032	PIASTRA LAME	1	
243	SC0120M41201125	RONDELLA A CROCE	1	
244	SC0120M20306014	VITE M12X30	1	

SEACOPTER 120M



SEACOPTER 120M				
N.	CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
301	SC0120M21106038	TENUTA	1	
302	SC0120M20306048	VITE A BRUGOLA	8	
303	SC0120M40503034	FLANGIA, ALBERO DI INGRESSO	1	
304	SC0120M21101021	O-RING	2	
305	SC0120M40504141	PIASTRA, TENUTA	2	
306	SC0120M21001084	CUSCINETTO	2	
307	SC0120M20901055	CHIAVE	1	
308	SC0120M40405009	GRUPPO INGRANAGGI, COCLEA E ALBERO	1	
309	SC0120M40901047	CARTER	1	
310	SC0120M20901163	CHIAVE A	2	
311	SC0120M40403016	ALBERO TURBO	1	
312	SC0120M21001048	CUSCINETTO 6207	1	
313	SC0120M40605002	COCLEA IN RAME	1	
314	SC0120M21001049	CUSCINETTO 30207	1	
315	SC0120M40504139	RONDELLA	1	
316	SC0120M40504140	RONDELLA (GRANDE)	1	
317	SC0120M40201082	COPERTURA SUPERIORE	1	
318	SC0120M40402068	VALVOLA DI SFIATO	1	
319	SC0120M20308110	VITE A BRUGOLA	8	
320	SC0120M21101019	O-RING	1	
321	SC0120M20308111	VITE A BRUGOLA	1	
322	SC0120M41201128	COPERTURA	1	
323	SC0120M21102004	TAPPO A TESTA ESAGONALE	1	
324	SC0120M21110007	MANOMETRO DELL'OLIO	1	
325	SC0120M20110019	SPINA	4	
326	SC0120M21106040	O-RING	1	
327	SC0120M21103006	TAPPO ESAGONALE ESTERNO	1	
328	SC0120M21105007	COPPA IN RAME	1	

SEACOPTER 120M



SEACOPTER 120M				
N.	CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	NOTE
401	SC0120M40302080	LAMA	1	
	SC0120M40302079	LAMA	1	
402	SC0120M40101090	BRACCIO FRATTAZZATRICE ESTESO	4	
403	SC0120M40401053	BULLONE PER REGOLAZIONE LAMA	4	
404	SC0120M20501007	DISTANZIATORE	8	
405	SC0120M20509006	RONDELLA A MOLLA 8	8	
406	SC0120M20109021	BULLONE 50	4	
407	SC0120M20109022	BULLONE 38	4	
408	SC0120M20306122	VITE M8X20	4	
409	SC0120M40504151	MANICOTTO IN ALLUMINIO	4	
410	SC0120M40507046	ANELLO ESTERNO	1	
	SC0120M54601138	ANELLO ESTERNO	1	CROMATURA
411	SC0120M20110021	BOLT M8X30	4	
412	SC0120M20401004	DADO M8 TIPO I	4	
413	SC0120M21101020	O RING	4	
414	SC0120M40401054	BULLONE	4	
415	SC0120M20501009	RONDELLA 10	4	
416	SC0120M40302069	SOLO PIASTRA ARMATURA	1	
417	SC0120M40201081	MOLLA	4	
418	SC0120M20426027	TAZZA CARBURANTE	4	
419	SC0120M41201127	COPERCHIO	4	
420	SC0120M54601120	GRUPPO PIASTRA ARMATURA (SENZA LAMA)	1	
	SC0120M54601172	GRUPPO PIASTRA ARMATURA (SENZA LAMA)	1	CROMATURA
421	SC0120M54601124	GRUPPO PIASTRA ARMATURA (SENZA LAMA)	1	
	SC0120M54601174	GRUPPO PIASTRA ARMATURA (CON	1	CROMATURA
	SC0120M54601123	GRUPPO PIASTRA ARMATURA (CON	1	
	SC0120M54601173	GRUPPO PIASTRA ARMATURA (CON	1	CROMATURA

